

基督教培英中心 培英中文學校
培英中心三十五周年 填色及設計比賽
PYCSS 35th Anniversary Coloring & Design Contest

基督教培英中心自 1992 年於溫哥華註冊為非牟利機構，至今服務社群快三十五年了。為慶祝培英中心成立三十五周年，培英中文學校將舉辦填色及設計比賽，誠邀全體學生參加，一起慶祝！

作品遞交截止日期：2027 年 1 月 9 日 (星期六)

網上公佈結果：2027 年 3 月 1 日 (星期一) www.puiyingcentre.org

參賽組別及獎項：

初級組： B1 及 B2 班級學生

比賽形式： 填色及繪圖，祇需提交一款作品（見附頁 5-7）

獎項： 冠、亞、季軍 (各一名) 及優異獎；證書及獎牌。

公開組： 一年級及以上班級學生

比賽形式： 三十五周年標誌設計創作（見附頁 8-9）

獎項： 冠、亞、季軍獎學金各一名 (\$100、\$80、\$50) 及優異獎；證書及獎牌。

頒獎典禮將於 2026-2027 畢業暨結業禮 (2027.06.19) 中舉行。

請注意，參加本比賽代表學生及家長同意：

1. 培英中心和中文學校可以展示及公佈學生姓名及參賽作品，以便我們分享並表揚學生的才華。
2. 培英可在頒獎典禮及場刊、「培英中心 35 周年特別版年曆」，培英中心周年紀念冊、培英中文學校年報、相關周年慶祝活動、及培英網頁上展示及登載學生姓名和作品。

參賽及作品遞交方法：

1. 初級組 (Group A) 學生：
 - a. 請選擇一份參賽表格 (見附頁 5-7) 。如果自行列印表格，請用 8.5x11 吋 (Letter size) 白色紙打印。
 - b. 圈出你目前在中文學校的年級 -- B1 或 B2 。
 - c. 可以在作品上發揮繪圖創意，及寫上合適的中、英文祝福語 (字數不限) 。
2. 公開組 (Group B) 學生：
 - a. 有關設計規格，請參閱附頁 8 。
 - b. 請填寫你目前在中文學校的年級 (例如 G-3) 。
 - c. 在參賽表格 (見附頁 9) 畫出你設計的 35 周年標誌 (尺吋：15cm x 15cm) 。
 - d. 如果自行列印表格，請用 8.5x11 吋 (Letter size) 白色紙打印。
3. 每位參賽學生，請僅提交一份比賽作品。所有提交的作品必須整潔、乾淨且無摺痕。
4. 我們鼓勵學生培養獨立與創意的思維。所有作品請由學生親自手寫、手繪及著色。恕不接受 AI 或電腦輔助的繪畫或著色作品。
5. 遞交完成原作品：可選擇
 - a. 直接提交：
 - i. 就讀的培英中文學校校長，或
 - ii. 列治文培英中心 -- 週一至週五上午 9 點至下午 5 點。培英中心於寒假期間 (12 月 18 日至 1 月 1 日) 及公眾假期休息。
 - b. 電郵提交：
 - i. 作品以彩色 jpeg 或 pdf (至少 300ppi 解像度) 電郵至 edu@puiying.org
 - ii. 電郵主題及檔案名稱：請以學生全姓名及比賽項目 (PY35An) 命名。例：
SamSun_PY35An
 - iii. 電郵內請提供以下資料： 學生姓名、就讀中文學校及級別、家長姓名及電郵，以便在電郵附件出現問題時，職員能聯絡跟進。
6. 如有查詢，請聯絡就讀的中文學校校長，或致電 604-821-1262 或 電郵至 edu@puiying.org

Pui Ying Christian Services Society (PYCSS)
Pui Ying Chinese School

PYCSS 35th Anniversary Coloring & Design Contest

Pui Ying Christian Services Society (PYCSS) is looking forward to the 35th anniversary celebrations in 2027. To celebrate and share our joy, we invite all students to take part in this Coloring and Design Contest hosted by Pui Ying Chinese School.

Submission Date: no later than Jan 9, 2027 (Sat)

Results Announcement : Mar 1, 2027 (Monday) at www.puiying.centre.org

Entry Groups and Prizes:

<u>Group A:</u>	B1 & B2 classes
Format:	<u>One</u> Coloring & Drawing page (entry form on page 5-7)
Prizes:	1 st , 2 nd , 3 rd , and Merits, with medals and certificates

<u>Group B:</u>	Grade 1 and above
Format:	<u>One</u> PYCSS 35 th Anniversary Logo Design (details on page 8-9)
Prizes:	Scholarship for 1 st (\$100) , 2 nd (\$80) , and 3 rd (\$50) , and Merits, with medals and certificates.

Award Presentation: Jun 19, 2027 (Graduation & Year-end Closing ceremony)

Important notes to students and parents:

By entering this contest, students and parents agree:

1. to the display and publication of the name of the students and submitted artwork so that we can share and celebrate talents of our students.
2. that PYCSS can show and publish the student's artwork in Award Presentation Ceremony and Bulletin, PYCSS 35th Anniversary Special Edition Calendar, PYCSS Anniversary Bulletin, Pui Ying Chinese School Newsletter, Anniversary-related official activities, and on Pui Ying official website.

To enter the contest:

1. Students of Group A :
 - a. Please choose one entry form (page 5-7). If you print out the entry form yourself, please use letter-size (8.5x11”) white paper.
 - b. Circle your current grade in Chinese School -- either B1 or B2.
 - c. Demonstrate your own creativity by drawing and writing appropriate celebration messages.
2. Students of Group B:
 - a. Please refer to page 8 for design specifications.
 - b. Enter your current grade in Chinese School (e.g. G- 3).
 - c. Draw your design (size: 15cmx15cm) on the entry form (page 9) .
 - d. If you print out the entry form yourself, please use letter-size (8.5x11”) white paper.
3. For each participating student, please submit only ONE entry. All submitted artwork must be tidy, clean and free of folds or creases.
4. We encourage students to practise independence and originality. All entries are required to be handwritten, hand-drawn, and hand-colored by students themselves. AI and/or computer-aid drawings or coloring will not be accepted.
5. For submission:
 - a. In-person: You can submit the original entry form directly to
 - i. your Pui Ying Chinese School Principal, or,
 - ii. Pui Ying Centre in Richmond -- Mon to Fri from 9am to 5pm; our office is closed during winter break (Dec 18-Jan 1) and on public holidays.
 - b. Emailing:
 - i. You can email your work (color jpeg or pdf with resolution not less than 300ppi) to edu@puiying.org .
 - ii. Please use your (student’s) full name and event code (PY35An) as file name and email subject for our reference; e.g. SamSun_PY35An .
6. For inquiries, please contact your Chinese School Principal, or call Pui Ying Centre at 604-821-1262, or email edu@puiying.org .

基督教培英中心 培英中文學校
培英中心三十五周年 填色及設計比賽
PYCSS 35th Anniversary Coloring & Design Contest

姓名 Name: _____ 學校 School Code: _____

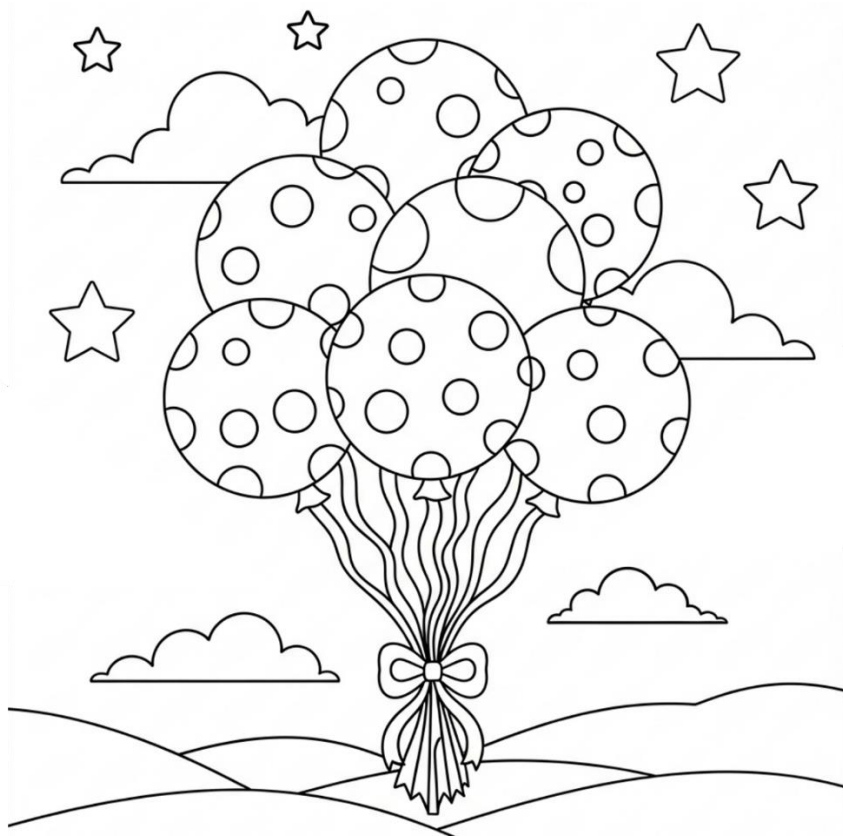
初級組 (Group A) 班級 Grade: B 1 / B 2



基督教培英中心 培英中文學校
培英中心三十五周年 填色及設計比賽
PYCSS 35th Anniversary Coloring & Design Contest

姓名 Name: _____ 學校 School Code: _____

初級組 (Group A) 班級 Grade: B 1 / B 2



基督教培英中心 培英中文學校
培英中心三十五周年 填色及設計比賽
PYCSS 35th Anniversary Coloring & Design Contest

姓名 Name: _____ 學校 School Code: _____

初級組 (Group A) 班級 Grade: B 1 / B 2



基督教培英中心 培英中文學校
培英中心三十五周年 標誌設計比賽
PYCSS 35th Anniversary Logo Design Contest

公開組：培英中文學校一年級及以上班級學生
比賽形式：三十五周年標誌設計創作
設計主題：以信、望、愛服務社群，傳承中華文化。
設計要求：
1. 貼切主題，設計簡潔明朗。
2. 設計作品必須原創。
3. 學生可以在圖像上添加合適的中文慶祝賀詞。
4. 參賽者請務必遵守版權條例。
設計規格：15x15cm 圖像，繪於 8.5x11 吋 (Letter size) 白色紙上。
參賽表格：見頁 9

Group B：Pui Ying Chinese School Grade 1 and above
Format：PYCSS 35th Anniversary Logo Design
Theme：Serving our community with faith, hope, and love; and passing on legacy of Chinese language and culture.
Requirements：
1. Relevance to theme.
2. Original design with simplicity and clarity.
3. Addition of appropriate celebration messages / slogan in Chinese characters is acceptable.
4. Students must respect and follow the copyright regulations.
Specifications：Logo (15x15cm) to be drawn on a letter-size (8.5x11") white paper
Entry Form：On page 9.

基督教培英中心 培英中文學校

培英中心三十五周年標誌設計創作

PYCSS 35th Anniversary Logo Design Contest

姓名 Name: _____ 學校 School Code: _____

公開組 (Group B) 班級 Grade: G - _____